



Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2015-03-15 – 03-26

Från vår resa har vi författat en rapport bestående av reseplanering/dagbok samt faktadel med beskrivning av respektive projekt.

Vi som deltog i resan var från LRV Magnus Svensson, Mats Bucht och Lennart Blomgren. Vid alla aktiviteter har vår koordinator Dr Peter Nkulila och vår vattenkonsult Eng Magumbo Mbwana Bakari deltagit.

Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2015-03-15 – 03-26

Reseplanering

DAY	DATE	TIME	ACTIVITY	Participants
MONDAY	16.03.2015	03.30	Arrival at Dar airport LPW team	
		03.45 – 10.00	Rest at Transit Motel Airport (+255 22 2842177)	
		10.00 – 11.30	Visit DHL office Nyerere road	Nkulila
		11.30 – 13.00	Visit Bollore Africa Logistics Nelson Mandela road	Nkulila
		13.00 – 15.00	Meet ABA Agency Ubungo Plaza	Nkulila
		15.00 – 21.00	Departure to Morogoro	
TUESDAY	17.03.2015	08.30 – 10.00	Courtesy call RAS/ RMO,	Nkulila/Magumbo
		10.00 – 12.00	Courtesy call to DED/DWE Morogoro., discussion on Duthumi LPW project	Nkulila/Magumbo
		14.00 – 16.00	Courtesy call DED/DWE Mvomero	Nkulila/Magumbo
WEDNESDAY	18.03.2015	08.30 – 10.00	Discuss with Eng Praxeda on Mgeta	Nkulila/Magumbo
		10.00 – 18.00	Trip to Mgeta, Mlali wells and Melela II	Eng Ngongi/ Nkulila/Magumbo
THURSDAY	19.03.2015	08.30 - 18.00	Trip to Kibati LPW via Masimba	Eng Ngongi/ Nkulila/Magumbo
FRIDAY	20.03.2015	09.00 – 16.00	Trip to Chakwale	Magumbo/Nkulila
SATURDAY	21.03.2015		Reserve	
SUNDAY	22.03.2015	10.00 – 18.00	Trip to Mahenge	
MONDAY	23.03.2015	08.30 – 09.30	Courtesy call to DED/DWE	Nkulila/Magumbo
		09.30 – 12.00	Inspection of Mahenge hospital LPW	All
		12.00 – 13.00	Exit meeting	Nkulila/ Magumbo
		13.00 – 19.00	Departure to Morogoro	Visiting team
TUESDAY	24.03.2015	09.00 – 15.00	Exit meetings DWE Morogoro and Mvomero	Nkulila/ Magumbo
		19.00 –	Get together	
WEDNESDAY	25.03.2015	09.00 – 14.00	Departure to Dar es Salaam Report writing, rest at hotel	
THURSDAY	26.03.2015	04.35	Leaving from Dar airport LPW team	

Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2015-03-15 – 03-26

Dagboksanteckningar

Söndag 15 mars

Avresa från Köpenhamn och via Istanbul till Dar es Salaam

Måndag 16 mars

Ankomst till Dar es Salaam kl. 03.30. Kort natt på Transit Motel Airport.

Två besök hos fraktagenter inplanerade för genomgång av hur frakthandlingar m.m. ska utformas för att inklarering ska bli effektiv/snabb och minimera kostnader för hantering, tull och moms. Första besöket kl. 10 på DHL och andra besöket kl. 12 hos Bollore Africa Logistics. Vi har nu fått förslag till utformning av frakthandlingarna samt att de ska kompletteras med brev från distriktets DED och DC till Commisioner för skattekontoret för momshantering.



Kl. 14 hos våra revisorer ABA. Genomgång av deras revision av vattenprojektet i Duthumi. Diskussion och revision blir underlag vid vårt möte med DWE Juliana, Morogoro, för slutredovisning av projektet.

Bil till Morogoro och framme Hotel Oasis cirka kl. 20.

Tisdag 17 mars

Börjar dagern kl. 08.30 med besök hos RMO Mtei. Diskussion om prioriteringar och status för vattenprojekt och även projekten för barn- och mödravård. Sedan vidare på artighetsbesök hos Morogoro district och Mvomero district. De personer vi främst vill träffa – DED, DWE och DMO – är för bägge distrikten med kort varsel iväggkallade till Dar es Salaam för budgetgenomgångar och beräknas återkomma till helgen. Vi träffade dock ett antal acting personer och skrev i alla nödvändiga böcker. På sen eftermiddag överlämnade av ett antal produkter – silvertape, spännband, krympslang, djupmätare och dator – till våra konsulter.

Onsdag 18 mars

Start kl. 9 på Wami Ruvu River Water Basin Office. Chefen Praxeda är bortrest men vi träffar Eng. Nickbar med medhjälpare. Diskussion om Mgeta. Klart med tillstånd från Water Basin Office att påbörja arbetet med ett nytt intag högre upp i floden. DWE Gabriel behöver göra klart BoQ som underlag för avtal/GC. Arbetet med att organisera WUA pågår parallellt.

Sedan i väg med första anhalt Melela och bykontoret. Information och diskussion om det befintliga systemet (fungerar mycket väl) och utbyggnaden. För utbyggnad är rörläggning från borrhål till huvudtanken nästan klar och ska testas för läckage med befintlig pump. Ny pump för utbyggnaden finns på plats. Den gamla pumpen är föreslagen att användas i Kibati. Besök vid borrhålet/pumpen och allt är helt ok.

Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2015-03-15 – 03-26



Vidare för att besiktiga nya och reoverade handpumpar i Mlali Ward. Vi tittade på ett antal pumpar i byarna Kibera och Vitonga. Både nyttillverkade och reoverade pumpar fungerar utmärkt. Bilfärd på småvägar långt ut i olika småbyar.

Därefter upp i bergen till Mgeta. Träff på bykontoret med byordförande och representant för Cowso. Befolkningen är angelägen om att komma i gång med arbetet med det nya intaget. Kort besök på den nu färdigställda byggnaden för operationer och kejsarsnitt.

Åter i Morogoro cirka kl. 20.

Torsdag 19 mars

Start kl. 8 för avresa mot Kibati. Med också teknikerna Bruno (numera pensionär), Lema och Fabian. Det "lätta" projektet Kibati fortsätter att vara bekymmersamt. Dieselgeneratoren fungerar ej och vi prövade ett antal åtgärder för att starta upp. Också tillsammans med två personer från byn som har en dieselgenerator för en kvarn. Några delar behöver förmodligen bytas ut för att få bränsletillförseln att fungera bra. Entreprenören har lämnat eftersom pumpat vatten behövs för det fortsatta arbetet. Dessutom har vid arbete vid bron över floden huvudledningarna till tanken och distribution grävts av. De har lagats provisoriskt men kommer att ersättas. Vi genomförde en ordentlig inspektion av olika delar av vattensystemet för att ha ett bra underlag när vi senare ska träffa DWE Gabriel och entreprenören.

Åter Morogoro cirka kl. 20.30.



Fredag 20 mars

Cirka kl. 9 avresa till Gairo. Resa på bra väg cirka 2 timmar. Först till distriktskontoret för träff med acting DED, DWE, DMO med flera (alla ordinarie i Dar es Salaam för budgetsamtal) och acting DC. Gairo är ett eftersatt och fattigt distrikt. Medelinkomsten för "fattiga" personer är cirka Tshs 1.000 per dag, distriktssjukhus saknas och endast cirka 18% av befolkningen har



tillgång till rent vatten. Köpa vatten från vattenbilar kostar Tshs 1.000 för 20 liter (friskt) eller Tshs 500 för 20 liter (saltinnehåll). Distriktet är mycket angelägna om all tänkbar hjälp. Vi serverades en utmärkt lunch bestående av hönsoppa med tillbehör och förevisades sedan sjukhuset.

Därefter cirka 1 timme med bil till byn Chakwale. Möta i byns största samlingsrum av cirka 80 personer och hela byledningen. Välordnat möte där många deltar och berättar om problem och möjligheter med vattenförsörjning. Problemen är

Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2015-03-15 – 03-26

stora. Byns cirka 9.000 personer har en handfull handpumpar och ett borrhål med en vattenpost. Bysjukhuset saknar helt vatten. Några borrhål som ej är färdigställda samt en gammal vattentank



finns. Innan vi lämnar mötet får vi en ny get som lastas in i bilen. Den här gången är geten av honkön. Vi åker runt och besiktar det som finns och diskuterar olika möjliga lösningar med vatteningenjören. Geten lite stressad under hemfärden och golvet i bilen är inte helt rent. Även denna gång i väg till barnhemmet i Mgolole, överlämnar geten och konstaterar att vår tidigare get lever och mår väl.

Åter hotellet cirka kl. 20.30.

Lördag 21 mars

Vid använder dagen för att summera, gå igenom vad som är viktigt att ta upp vid slutmöten samt dokumentera och planera. De flesta beslutsfattare från distrikten är kvar i Dar es Salaam och vi diskuterar hur vi kan möta dem där. Omplanering så att vi träffar DWE Mvomero (tillbaka) i Morogoro på tisdag fm och att efter åker vi till Dar es Salaam för träff med DWE Morogoro och Ulanga där. Vid lunch träffar vi förre DPLO Yasini (Morogoro) som nu är regeringsanställd i Dodoma och diskuterar hans möjligheter att stödja projekten.

Söndag 22 mars



Planerad avresa till Mahenge kl. 12 men Det är den 22 mars och World Water Day. Morogoro Region kommer att ha firande i byn Mangula som är på vägen mot Mahenge. Firandet är planerat att starta kl. 10 så vi avreser kl. 8 för att vara framme kl. 11 så att vi förhoppningsvis inte behöver vänta för länge på festligheterna. Och det stämmer. När vi anländer kl. 11 kommer samtidigt hedersgästerna (DC från Ulanga, region- och distriktsfolk m.fl.).

Festligheter med sång, dans och tal där LRV nämns som betydelsefull bidragsgivare. Utdelning av priser till Cowso. Duthumi Cowso får pris som bästa Cowso i Morogoro District. Vi får också veta att representanter från Duthumi medverkar i nationella Water Day tillsammans med presidenten och är med i nyhetsinslag på nationell TV. Efter festligheterna inbjudna på lunch (stekt höns med tillbehör) tillsammans med övriga hedersgäster.

Kl. 14 åter på väg och framme vid färjan kl. 16.

Väntan drygt en timme pga av fel på färjan. Sedan vägen mot Mahenge. Generellt har det varit för lite regn i Tanzania men inte här. Sliriga, leriga vägar – fastkörda lastbilar och personbilar. Men efter diverse besvär framme på guesthouse i Mahenge kl. 20 och middag kl. 22 (kokt höns med buljong).



Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2015-03-15 – 03-26

Måndag 23 mars

Start kl. 9 hos acting DED (som i övriga distrikt är alla ordinarie tjänstemän i Dar es Salaam). För att undvika moms på införsel av pumparna för vattensystemet behöver vi ett brev från DED med följebrev från DC. Vi initierar arbetet så att vi kan få med oss breven tillbaka.

Därefter inspektion av borrhål, pumphus, vattentorn och levererade rör. Entreprenören är i fullt arbete och har kommit långt. Angeläget med snar leverans av pumpar.

Till DC (nyttillträdd) för information om LRV och vattenprojektet vid sjukhuset. Breven inte helt klara men vi äter lunch (hönssoppa) och breven blir färdiga under tiden.

Avresa från Mahenge cirka kl. 14 och tillbaka i Morogoro cirka kl. 20 efter en helt odramatisk färd.



Tisdag 24 mars



Kl. 8 träff med DWE Gabriel (Mvomero) och detaljerad genomgång av samtliga projekt i distriktet. Vid diskussionen om Kibati var också entreprenören med. Vi framförde att det är mycket angeläget att Kibati prioriteras och färdigställs snarast. DWE Gabriel framförde också önskemål om att LRV ska överväga ytterligare insatser i Masimba. Utcheckning från Hotel Oasis och avfärd mot Dar es Salaam cirka kl. 11.

Till konferenshotellet där alla distriktspersoner samlats för budgetdiskussioner cirka kl. 16.

Möte med DWE David (Ulanga) och genomgång av vattenprojektet för sjukhuset i Mahenge. Kom överens om transferering av pengar för entreprenören och informerade om våra åtgärder för effektiv flygtransport av pumparna. Breven från DED och DC om pumparna kommer Peter/Magumbo att lämna till DHL på onsdag.

Möte med DWE Juliana (Morogoro). Genomgång av vad som behövs för att slutföra Duthumi – slutlig ekonomisk redovisning från distriktet avseende totala kostnader, entreprenör och erhållna bidrag, ytterligare utbildning av Cowso samt formalia runt registrering av borrhålet. DWE Juliana framförde också nya behov av varierande slag på ett antal platser inom distriktet.

Efter avslutade möten till Hotel New Africa cirka kl. 20. Avskedstagande av Peter Nkulila, Magumbo och Ahtumani (chaufför).

Onsdag 25 mars

Genomgång av resan, diskussion om erfarenheter och planering för framtiden. Rapportskrivning och färdigställande av ekonomisk redovisning av resekostnader. Tidig kväll.

Torsdag 26 mars

Kort natt. Från hotellet kl. 02.00 och flygavgång kl. 04.35. Flyg via Istanbul och framme i Köpenhamn kl. 17.

Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2015-03-15 – 03-26

Faktadel från respektive projekt

Mvomero District

Kibati

Under färd fick vi information att dieselgeneratoren inte fungerar. Detta har medfört att vatten ej kunnat pumpas för kontroll av ledningar, tank, vattenposter m.m. samt att entreprenören lämnat platsen. Generatoren har luft i bränslesystemet efter service pga av troligt läckage i bränslefilter.

Bränslepump testad och är ok samt nya filter inkl packningar anskaffade och ska monteras. Övrigt arbete som hindrats och återstår är

säkerhet/stängsel vid pumphus, kammare borrhål, test/utbyte av distributionsledningar, färdigställande av nya och renovering av befintliga vattenposter. Vid möte lovade entreprenören att allt kan färdigställas på cirka sex veckor efter att vatten kan pumpas till tanken.

Vattenmängden i befintligt borrhål är räcker inte till helt och hållet. Eventuellt kan borrhål från distriktet med pump från Melela komplettera.

Vid oförsiktig schaktning vid floden grävdes huvudledningar för vatten till tanken och distribution av. Dessa är provisoriskt lagade men skall ersättas med rätt rör som dessutom fästs vid bron.



Melela utbyggnad

Rör för huvudledning och pumpar finns på plats. Den nya pumpen (kraftigare) installeras kommande vecka. Endast kort rörledning till tank återstår för test av ledningar och start renovering tank. Upphandling av entreprenör för hela vattenanläggningen pågår. Cowso för hela byområdet Melela ar genomgått utbildning.

Informerade Cowso att den överblivna pumpen troligen kommer att användas i Kibati.

Projektet planeras bli färdigt i augusti.

Mgeta

Helt klart med tillstånd från Water Basin Office att påbörja arbetet med nytt intag högre upp i floden. Projektet omfattar nytt intag och ledningar m.m. till tank vid sjukhuset. Möte med byledning och Cowso och de är införstådda med sitt arbete att bära material och lägga ledningar. DWE skriver nu BoQ och vi planerar att ha Grant Condition. Bör vara klar om cirka 5 veckor.

Mali Ward och Mvomero handpumpar

Vi har inspekterat ytterligare ett antal av pumparna och märkt med skyltar från donatorer. Alla pumpar fungerar väl och vi har fått slutrapport från DWE. Projektet med dessa tretton pumpar i Mlali Ward är avslutat.

För resterande handpumpar i distriktet beslöt vi gemensamt om uppehåll för koncentration på andra projekt.



Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2015-03-15 – 03-26

Masimba

Tanzania Water Sector Development Program har avsatt pengar för att borra och utveckla nytt borrhål i Masimba. För infrastruktur (pump, generator, tank, ledningar, vattenposter m.m.) finns inga medel avsatta. DWE efterfrågar finansiering från LRV.

Morogoro District

Duthumi

Inget besök men enligt rapporter fungerar projektet väl. Revision av projektet genomförd av ABA och rapport överlämnad. Inga väsentliga anmärkningar men ekonomisk redovisning ej slutförd. Användarna har till revisorerna bl.a. uttalat:

- *De är exalterade över projektet och säger bestämt att de inte har några problem med tillgång till rent vatten.*
- *Tidigare var kolera och magsjukdomar vanligt p.g.a. nedsmutsat vatten från floden*
- *Patienterna på sjukhuset upplever bättre vård p.g.a. tillgången till rent vatten*
- *Kvinnorna uttrycker sin tillfredsställelse med att inte behöva slösa tid och kraft på att behöva gå över 3 km för att hämta vatten. Nu finns vattnet alltid tillgängligt i närheten.*

DWE återkommer med slutredovisning gentemot LRV. Cowso behöver ytterligare utbildning i administration och ekonomi.

Mwuha, Ngeregere, Fulwe

Dessa tre byar har borrade källor med pumpar som är trasiga. DWE efterfrågar finansiering från LRW

Kongwa

I Kongwa hämtas vatten från floden. För cirka en månad sedan blev en kvinna dödad av en krokodil i samband med hämtning av vatten. Byn ligger på slättland och i ett mycket torrt område. DWE efterfrågar hjälp från LRV med fullständigt vattensystem.

Ulanga District

Mahenge District Hospital



Vid besök konstaterades att arbetet fortsätter planerligt och med god kvalitet. Pumphus och vattentorn är på gång samt rör till huvudledningen levererade. Vi gick igenom offerter för arbetet, godkände val av entreprenör samt träffade honom. För fortsatt arbete behöver vi skicka Tshs 5.000.000 nu. Pumparna för projektet är klara för leverans från Sverige. Vi har diskuterat med DHL lokalt. Detta har resulterat i nytt sätt att skriva frakthandlingar samt utformning av brev från distriktet i syfte att effektivisera införselprocess och minimera skatter/tull och tid.

Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2015-03-15 – 03-26

Gairo District

Chakwale



Vi har från DWE fått en rapport med förslag till vattenprojekt. Förslaget är mycket omfattande och förutsätter en vattenkälla med mycket hög kapacitet. Vi har studerat området och befintliga brunnar. De brunnar som finns ger max cirka 5 m³/timme medan behovet är 20-25 m³/timme. Som underlag för fortsatt diskussion om vattenprojekt kommer DWE att komplettera/revidera sitt förslag och där också ta hänsyn till befintliga brunnar.

Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2015-03-15 – 03-26

Liten ordlista:

LRV/LPW	Lions Rent Vatten/Lions Pure Water projektet
RC	Regional Commissioner landshövding
RMO (Regional Medical Officer)	Läkare och medicinskt ansvarig inom regionen/länet
RAS (Regional Administrative Secretary)	Länsråd i regionen/länet
DC	District Commissioner av presidenten utsedd person för övervakning av distriktet
XDC (District Chairperson)	Kommun(distrikt)fullmäktiges ordförande
DED (District Executive Director)	Högste tjänsteperson inom distriktet/kommunen
DWE (District Water Engineer)	Vattenansvarig inom distriktet/kommunen
DMO (District Medical Officer)	Läkare och medicinskt ansvarig inom distriktet/kommunen
DPLO (District Planning Officer)	Samordningsansvar för distriktets projekt
DE	Distriktsingenjör – bygg, väg m.m.
DNO (District Nurse Officer)	Ansvarig för sjuksköterskor inom distriktet/kommunen
Ward	Område som består av flera byar
Ward Chairman	Ordförande i byområdets fullmäktige
Ward Councillor	Ordförande för byområdesstyrelse
Ward Executive Officer	Byområdets högsta tjänsteman
Act. (acting)	Tillförordnad
GC Grant Condition	Avtal mellan LRV och distriktet om projektets omfattning, kostnader m.m. samt LRV bidrag.
MoU Memorandum of Understanding	Avsiktsförklaring, används för ögon- och mödravårdsprojekt
COWSO	Community Owned Water Supply Organisation (grupp ansvarig för lokal vattenanläggning)
NGO	Non Governmental Organisation (icke statlig organisation, ideell eller inte vinstdrivande)
iWash	Sammanslutning av stora USA och Brittiska hjälporganisationer inriktade på sanitet, hälsovård och vatten
SEMA	NGO konsultorganisation för prospektering/design av vattenanläggningar
Contractor	Underleverantör av varor och tjänster. Upphandlas av distrikten för projektgenomförande (helt eller delvis)
Maji	Vatten
Lions Mödravård	Projekt som drivs av Sten Jansson finansierat av Världens Barn och LCIF
Tshs	Tanzanianska shilling med kurs cirka Tshs 1000 = 4,10 kr
BoQ (Bill of quantity)	Detaljerad beräkning och sammanställning av material och arbetskostnader
VAT	Mervärdesskatt
Gouvernement	Statligt
WUA (Water Users Organization)	Organisation för alla användare av vatten från ett visst område